



# SAMUMETAL

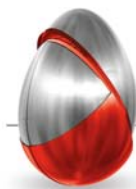
16° SALONE DELLE TECNOLOGIE E DEGLI UTENSILI PER LA LAVORAZIONE DEI METALLI  
16TH EXHIBITION OF TOOLS AND TECHNOLOGIES FOR METALWORKING

1-4 FEBBRAIO | 2012

# Manuale Espositori

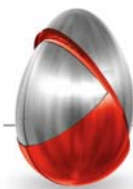
**PORDENONE FIERE SPA - V.le Treviso, 1 - 33170 Pordenone**  
Tel. 0434 232111 Fax 0434 570415 – 232322

E-mail: [info@fierapordenone.it](mailto:info@fierapordenone.it) - Internet: [www.samumetal.it](http://www.samumetal.it)



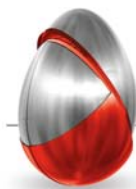
## INDICE DEI CONTENUTI

1. PRO-MEMORIA / SCADENZE TERMINI	pag. 3
2. INFORMAZIONI GENERALI	pag. 4
3. SERVIZI AMMINISTRATIVI E COMMERCIALI	pag. 4/5
4. SERVIZI TECNICI	pag. 5/6
5. SERVIZI GENERALI	pag. 6
6. FORNITORI CONSIGLIATI	pag. 6/7
7. RIFERIMENTI	pag. 8
8. SOGGIORNARE A PORDENONE	pag. 9
9. IL QUARTIERE FIERISTICO	pag. 9



## 1. PRO- MEMORIA / SCADENZE TERMINI

		GENNAIO 2012	FEBBRAIO 2012
1	Termine per la prenotazione posteggi	<b>15 Gennaio o fino a disponibilità tecnico-organizzativa</b>	
2	Termine per pagamento dell'acconto (30%)	Con la consegna della documentazione di partecipazione entro 15 giorni dal ricevimento della stessa	
3	Termine per la consegna dei moduli servizi tecnici	11	
4	Termine di consegna Formulario catalogo	11	
5	Termine di consegna Formulario catalogo novità in fiera	11	
6	Termine di pagamento dell'area espositiva – saldo	11	
7	Inizio allestimenti	24	
8	Termini per l'allestimento degli stand	31	
9	Apertura ufficiale della Manifestazione		01
10	Chiusura della manifestazione		04
11	Inizio disallestimento		04
12	Termini per disallestimento		08

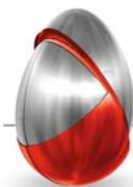


## 2. INFORMAZIONI GENERALI

- **SEGRETERIA ORGANIZZATIVA:** Pordenone Fiere SpA Viale Treviso 1 33170 Pordenone, Tel 0434 232111 Fax 0434 570415 – 572712
- **SATE:** il Servizio assistenza tecnica espositori a disposizione degli Espositori al pad. 5. Servizi programmati: saldo pendenze amministrative, consegna tessere ingresso e park, servizi tecnici, segreteria di manifestazione, informazioni, internet point. Il **servizio sarà attivo dal 30 gennaio al 06 febbraio 2012**
- **MEETING POINT:** per incontri di lavoro sarà messa a disposizione degli Espositori una sala riunioni. (Per informazioni e prenotazioni rivolgersi al SATE)
- **INTERNET:** e-mail: info@fierapordenone.it, Internet: . www.samumetal.it
- **DATA:** da mercoledì 1 a sabato 04 febbraio 2012
- **INAUGURAZIONE:** mercoledì 1 febbraio alle ore 10.30 Sala Congressi – Centro Servizi
- **ORARI FIERA:**  
**orario espositori:** mercoledì 1 febbraio dalle ore 8.30 alle 19.00  
tutti gli altri giorni dalle 9.00 alle 19.00  
**orario visitatori:** tutti i giorni dalle 9.30 alle 19.00
- **ALLESTIMENTO:** Dal 24 al 31 gennaio con il seguente orario: 24 al 27 gennaio dalle 8.30 alle 17.30; sabato 28 e domenica 29 gennaio dalle 8.30 alle 16.30; i giorni 30 e 31 gennaio dalle 8.00 alle 22.00.  
**Gli stand dovranno essere completamente riforniti entro le ore 20.00 del 31 gennaio;** dopo tale orario **non sarà ammesso**, in nessun caso, **l'ingresso delle merci**
- **DISALLESTIMENTO:** dal sabato 04 Febbraio (dopo l'orario di chiusura della manifestazione fino alle h. 20.00 dello stesso giorno)  
Domenica 05 Febbraio dalle ore 8.30 alle ore 16.30  
nei giorni 06/07/08 febbraio dalle 8.00 alle 20.00  
**Lo sgombero dovrà in ogni caso essere ultimato entro le ore 20.00 del 08 febbraio.** Trascorso tale limite, la Fiera potrà provvedere autonomamente alla rimozione delle merci fatturandone i costi all'espositore, e riservandosi la facoltà di rimuovere ogni e qualsiasi ostacolo senza che ciò dia titolo a qualsiasi diritto di rivalsa all'espositore inadempiente

## 3. SERVIZI COMMERCIALI E AMMINISTRATIVI

- **ASSICURAZIONE:** **E' fatto obbligo agli Espositori di assicurarsi contro tutti i rischi prima di accedere al quartiere fieristico. Pordenone Fiere non risponde per eventuali danni derivanti da furti e da danneggiamenti di terzi**
- **TESSERE ESPOSITORI:** ogni espositore ha diritto a n. 2 tessere per ogni 10 mq. di superficie espositiva occupata, con un massimo di n. 8 tessere. **Le stesse non vengono spedite**, ma devono essere ritirate presso gli uffici SATE dopo aver effettuato il **saldo del posteggio** e presentato tutta la documentazione obbligatoria per la partecipazione alla manifestazione. Ricordiamo che **le tessere devono essere obbligatoriamente intestate con il nome del possessore**
- **TESSERE DI SERVIZIO:** consentono al personale addetto all'**allestimento** e al **disallestimento** di accedere al Quartiere Fieristico durante i giorni precedenti e successivi alla fiera. Dovranno essere esposte **obbligatoriamente** sul cruscotto in modo ben visibile. Per la richiesta utilizzare l'apposito modulo allegato alla domanda di ammissione
- **TESSERE PARCHEGGIO:** ogni espositore ha diritto a n. 2 contrassegni (da esporre in modo ben visibile all'interno del veicolo) per il parcheggio degli autoveicoli all'interno del Quartiere Fieristico. **Il guidatore e i passeggeri dovranno essere muniti di idoneo documento (Tessera Espositori) di ingresso in Fiera**
- **CATALOGO:** il catalogo Espositori viene predisposto in base ai dati forniti dagli Espositori. A tal fine si raccomanda la massima chiarezza nella compilazione del formulario catalogo con l'elenco dei prodotti esposti ed eventuali ditte rappresentate.



- **TERMINI DI PAGAMENTO:**

**30% alla restituzione del contratto di partecipazione;**

**saldo entro e non oltre il 11 gennaio 2012. Le domande di partecipazione eventualmente accettate dopo tale data devono essere saldate interamente subito dopo il ricevimento.** Questa norma vale come accordo speciale ai sensi dell'art. 3 Regolamento Generale di partecipazione. Solo rispettando i termini di pagamento stabiliti contrattualmente è assicurato il diritto di occupare lo stand. (Il regolamento si può scaricare anche dal sito [www.samumetal.it](http://www.samumetal.it) nella sezione DOWNLOAD).

Le fatture per servizi (energia elettrica, telefono, movimentazioni, nuove richieste di superfici ecc.) devono essere saldate entro l'inizio della manifestazione per poter farsi rilasciare i buoni di uscita, secondo le indicazioni descritte nella guida all'espositore.

**Riferimenti bancari**

I pagamenti possono essere effettuati come segue:

- a) mediante **assegno non trasferibile** intestato a **Pordenone Fiere Spa**
- b) mediante **bonifico bancario** a favore di **Pordenone Fiere Spa**

secondo le seguenti Coordinate bancarie:

**CASSA DI RISPARMIO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA** Sede di Pordenone

<b>IBAN</b>	<b>IT 58 C 06340 12500 07407801018K</b>
<b>SWIFT per bonifici extra UE e oltre 12.500,00 Eur Intra UE</b>	<b>IBSP IT 2U</b>

**con indicazione espressa della manifestazione di riferimento e della ragione sociale della azienda partecipante.**

- c) **carta di credito** (Visa, MasterCard) presso l'ufficio preposto in fiera.

- d) mediante **versamento su c/c postale** **Posta Imprese di Pordenone**

<b>Conto postale Numero</b>	<b>5865628</b>
<b>IBAN postale</b>	<b>IT 88 W 07601 12500 00 000 5865628</b>

**con indicazione espressa nello spazio del bollettino dedicato alla causale del nome della manifestazione con ragione sociale della azienda e/o il riferimento alla fattura.**

In caso di inosservanza delle condizioni e dei termini di pagamento, Pordenone Fiere SpA può escludere l'espositore dalla manifestazione con la conseguente fatturazione delle spese sostenute ed addebito dei consueti interessi di mora.

- **ESTRATTO CONTO BUONI DI USCITA:**

l'estratto conto riepilogativo di tutte le spese per i servizi e forniture supplementari verrà consegnato direttamente allo stand prima della chiusura della manifestazione. All'atto del versamento delle somme dovute saranno rilasciati, dall'Ufficio Amministrazione (c/o il SATE), i **"Buoni d'uscita"**

#### 4. SERVIZI TECNICI

- **MOVIMENTAZIONE MERCI:**

il servizio è di **competenza esclusiva** della ditta ZARDINI SPEDIZIONI SPA Tel. 0434 516411 Fax 0434 516495 Sig. Stefano Zardini.

**Non è consentito accedere ai padiglioni con mezzi pesanti propri.**

**Per la prenotazione del servizio di movimentazione, suggeriamo di prendere contatto con largo anticipo con il fornitore**

- **ALLACCIAMENTO ELETTRICO:**

gli allacciamenti elettrici devono essere richiesti direttamente agli uffici della Fiera, utilizzando l'apposito modulo allegato alla domanda di ammissione **non oltre 30 gg** dall'inizio della manifestazione. Nella compilazione del modulo va indicata la forza motrice assorbita dalle macchine e attrezzature funzionanti e quella per l'illuminazione dello stand.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

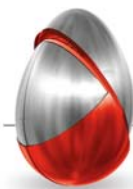
Per l'allacciamento elettrico l'espositore dovrà esibire la **dichiarazione di conformità dell'impianto. Questa dichiarazione non può essere rilasciata dagli elettricisti della Fiera, ma da un tecnico o azienda esterna abilitata** (vedi fornitori segnalati)

- **ALLACCIAMENTO TELEFONICO:**

gli allacciamenti telefonici possono essere richiesti direttamente agli uffici della Fiera, utilizzando l'apposito modulo allegato alla domanda di ammissione **non oltre 30 gg.** dall'inizio della manifestazione

- **CONNESSIONE INTERNET:**

E' **disponibile** una soluzione basata su tecnologia **Wi-Fi**, ideale per **connettersi ad Internet senza fili**, in modo estremamente veloce e sicuro, utilizzando semplicemente una PC Card wireless del Vs. portatile e ritirando al S.A.T.E. una scheda prepagata valida per la connessione per tutta la durata della



manifestazione.

Gli utenti (espositori e visitatori) potranno accedere al servizio WI-FI in qualsiasi area del Quartiere Fieristico (comprese le aree degli avancorpi e del Ristorante)

- **ALLACCIAMENTO IDRICO:** gli allacciamenti idrici devono essere richiesti direttamente agli uffici della Fiera utilizzando l'apposito modulo allegato alla domanda di ammissione **non oltre 30 gg.** dall'inizio della Manifestazione
- **ARIA COMPRESSA:** Il servizio non è fornito dalla Fiera. Vedi elenco fornitori consigliati – Noleggio aria compressa.
- **ALLESTIMENTO STAND:** per l'allestimento gli espositori possono servirsi di proprio personale o di altri fornitori.  
**Si raccomanda all'espositore che usufruisce di allestitori terzi, di fornire al proprio allestitore, tutte le informazioni necessarie (orari, date, regolamenti, planimetrie dell'area espositiva, ecc.) per l'accesso al Quartiere Fieristico**
- **VIGILANZA:** **durante le ore di apertura della manifestazione, di allestimento e di disallestimento, la vigilanza compete esclusivamente all'espositore, Pordenone Fiere SpA non è responsabile di eventuali furti all'interno degli stand.**  
La Fiera provvederà alla vigilanza generale notturna con inizio la sera dell' 30 gennaio 2012 e termine la mattina del 06 Febbraio 2012
- **PULIZIA STANDS:** le pulizie generali dei Padiglioni sono a carico di Pordenone Fiere mentre quelle dello stand sono a carico dell'espositore. Nella fase di allestimento e disallestimento lo smaltimento dei rifiuti è demandato ai singoli espositori utilizzando gli appositi contenitori posti all'esterno dei padiglioni

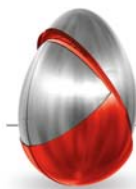
## 5. SERVIZI GENERALI

- **RISTORI:** sono presenti in ogni padiglione, un ristorante / self-service al piano rialzato del pad. 5, un ristorante al pad. 2
- **DEPOSITO BAGAGLI E GUARDAROBA:** nelle reception è a disposizione, gratuitamente, il servizio per espositori e visitatori
- **SERVIZIO FAX, FOTOCOPIE, WEBMAIL** SATE (servizio assistenza tecnica espositori) – Avancorpo dx Pad. 5
- **EDICOLA E TABACCHI:** pad. 5
- **SERVIZIO TAXI:** Piazza XX Settembre 14 Tel 0434 520240,  
Via G. Mazzini 42 Tel 0434 521460

## 6. FORNITORI CONSIGLIATI

Le aziende di seguito sono segnalate in quanto operano già presso Pordenone Fiere SpA per altre manifestazioni; La Fiera non assume alcuna responsabilità in ordine alle loro forniture.

- **ALLESTIMENTO STAND:**  
**(allestitore ufficiale)** ITALFURNITURE S.R.L.  
SS. 13 Pontebbana, 81 – 33031 Basiliano  
contatti Sig. Ilario Pessotto – cell. 3385363436  
e-mail :ilario.pessotto@virgilio.it
- **NOLEGGIO COPERTURE ESTERNE:** MARCOLIN SRL  
Via G. Di Vittorio 33 33170 PORDENONE  
Tel 0434 570261 Fax 0434572448 contatto Sig. Sartor
- **NOLEGGIO ARIA COMPRESSA:** CANCELLIER DINO  
V.le L. Zanussi – 33070 BRUGNERA (PN)  
Tel 0434 / 616111 – Fax 0434 / 616161  
  
R.D.MEC. di BOSCARIOL R.  
Via Conche 42 – 31040 MANSUE' (TV)  
Tel 0422 / 741583 Fax 0422 / 801549



- **MOVIMENTAZIONE  
MERCÌ:**

ITK ZARDINI ZARDINI PORDENONE  
Centro Commerciale settore N 1 - 33170 PORDENONE  
Tel 0434 / 516411 Fax 0434 / 516490 Sig. ZARDINI STEFANO  
e-mail [info@itkzardini.com](mailto:info@itkzardini.com)  
web site [www.itkzardini.com](http://www.itkzardini.com)

- **OPERAZIONI  
DOGANALI  
SPEDIZIONIERE:**

ITK ZARDINI ZARDINI PORDENONE  
Centro Commerciale settore N 1 - 33170 PORDENONE  
Tel 0434 / 516411 Fax 0434 / 516490 Sig. ZARDINI STEFANO  
e-mail: [info@itkzardini.com](mailto:info@itkzardini.com)  
web site [www.itkzardini.com](http://www.itkzardini.com)

SUTES SPA  
Centro Commerciale settore N - 33170 PORDENONE  
Tel 0434 / 517311 Fax 0434 / 573450

**Il Personale di Pordenone Fiere SpA non è autorizzato ad effettuare alcuna  
accettazione di materiali per conto di espositori e di terzi**

- **DICHIARAZIONE DI  
CONFORMITA'  
IMPIANTO ELETTRICO  
E NOLEGGIO  
SALVAVITA:**

ELETTROTAMA SNC  
Via S. Leonardo 16 – 33170 PORDENONE  
Tel e Fax 0434 / 578737

- **MATERIALE E IMPIANTI  
IDRICI:**

GAUDENZI CLIMAIMPIANTI SRL  
Via Rovereto, 1/A 33170 PORDENONE  
Tel 0434 551454 Fax 0434 598348

- **NOLEGGIO IMPIANTI  
AUDIO-VIDEO E  
MATERIALE  
INFORMATICO:**

M.P. ELETTRONICA  
Via Nuova di Corva 84/d 33170 PORDENONE  
Tel 0434 572557

- **GRAFICA E  
CARTELLONISTICA:**

CAMPAGNA SONIA  
Via Mestre 62 33170 PORDENONE  
Tel 0434 571933 contatto Sig. Patrizio Bisutti Cell. 338 8771161  
[campagnapubblicita@fastwebnet.it](mailto:campagnapubblicita@fastwebnet.it)

- **SERVIZIO DI  
PUBBLICITA' DIGITALE:**

S.A.DI.S. SRL  
Via G. Ferraris 5 33170 PORDENONE  
Tel. 0434 542183 Fax 0434 44822  
E-Mail [pubblicita@sadispn.it](mailto:pubblicita@sadispn.it) Web: [www.sadispubblicita.com](http://www.sadispubblicita.com)

- **PIANTE E FIORI:**

GARDEN TRENTIN G. & FIGLI  
Via Cappuccini 56/H - 33170 PORDENONE  
Tel 0434 / 21310 contatto Sig. Trentin

- **SERVIZIO PULIZIA  
STAND:**

COOPERATIVA PERTOT  
Via Villanova 20/A - 32013 LONGARONE (BL)  
Tel. 0437 573053 Fax 0437 576372  
E-mail: [cooppertot.longarone@alice.it](mailto:cooppertot.longarone@alice.it)  
Contatto sig. Maurizio Sist cell. 348 2585624

- **HOSTESS E  
INTERPRETI:**

BEST UNION  
Contatto sig. Gabriele Maramieri - E-mail [generalunion@libero.it](mailto:generalunion@libero.it)

- **VIGILANZA:**

NORTH EAST SERVICE  
Via Isonzo 2 – 33080 PORCIA (PN)  
Tel. 3400000899

- **DIRITTI SIAE :**

SOCIETA' ITALIANA AUTORI EDITORI - Agenzia di Pordenone -  
Via Mazzini, 56 - Pordenone - Tel. 0434 520326



## 7. RIFERIMENTI


### INDIRIZZO POSTALE

**Pordenone Fiere SpA**  
**Viale Treviso 1 33170 PORDENONE**

### ORARIO DI UFFICIO

8.30 – 12.30 / 14.00 – 18.00  
**durante la manifestazione vedi informazioni generali**

### TELEFONI

**Centralino**  
 rif. Tel. +39 0434 232111 r.a.


### FAX

+39 0434 570.415  
+39 0434 232.322

### INDIRIZZI E-MAIL

 [info@fierapordenone.it](mailto:info@fierapordenone.it)

### RIFERIMENTI TELEFONICI E FAX UFFICI S.A.T.E. (avancorpo dx.Pad. 5) dall' 8 al 15 FEBBRAIO 2010

 rif. tel. 0434 232.305/306/310 Fax 0434 232.307

### UFFICI

**Ufficio Direzione** (per contattare la direzione e per fissare appuntamenti)

 rif. tel. 0434 232204  [segreteria@fierapordenone.it](mailto:segreteria@fierapordenone.it)

**Ufficio Amministrazione** (per informazioni di carattere amministrativo fatture, pagamenti, ecc.)

 rif. tel. 0434 232210  [amministrazione@fierapordenone.it](mailto:amministrazione@fierapordenone.it)

**Ufficio Informazioni Espositori** (per informazioni specifiche sulla partecipazione alle manifestazioni)

 rif. tel. 0434 232111  [info@fierapordenone.it](mailto:info@fierapordenone.it)

**Ufficio Marketing** (per richiedere informazioni sulle promozioni e nuove iniziative della Fiera)

 rif. tel. 0434 232215  [info@fierapordenone.it](mailto:info@fierapordenone.it)

**Ufficio Stampa e P.R.** (Informazioni e assistenza agli organi di stampa)

 rif. tel. 0434 232292  [ufficio.stampa@fierapordenone.it](mailto:ufficio.stampa@fierapordenone.it)

**Ufficio Tecnico** (Informazioni tecniche specifiche sul quartiere fieristico)

 rif. tel. 0434 232294  [ufficio.tecnico@fierapordenone.it](mailto:ufficio.tecnico@fierapordenone.it)

### SITO INTERNET

Info generali di Pordenone fiere: [www.pordenonefiere.it](http://www.pordenonefiere.it)

Info specifiche su SAMUMETAL: [www.samumetal.it](http://www.samumetal.it)



## 8. SOGGIORNARE A PORDENONE

Specifiche informazioni su hotel e ristoranti del territorio si possono trovare nel nostro sito web:

[www.fierapordenone.it](http://www.fierapordenone.it) nella sezione *soggiornare*

Dalla sezione soggiornare, in particolare, consigliamo:



**HOTEL HOSTARIA  
 VECCHIA CECCHINI**  
 Via S. Antonio, 9 - 33087 -  
 Cecchini di Pasiano (PN)  
 Tel. 0434610668  
[info@ilcecchini.it](mailto:info@ilcecchini.it)



**RISTORANTE PIZZERIA  
 ALLE GRAZIE**  
 ... a 50 mt. dalla  
 Fiera di Pordenone  
 specialità pesce  
 Via Dogana, 11 - 33170 -  
 PORDENONE (PN)  
 Tel. 0434573197  
[info@allegrazie.com](mailto:info@allegrazie.com)

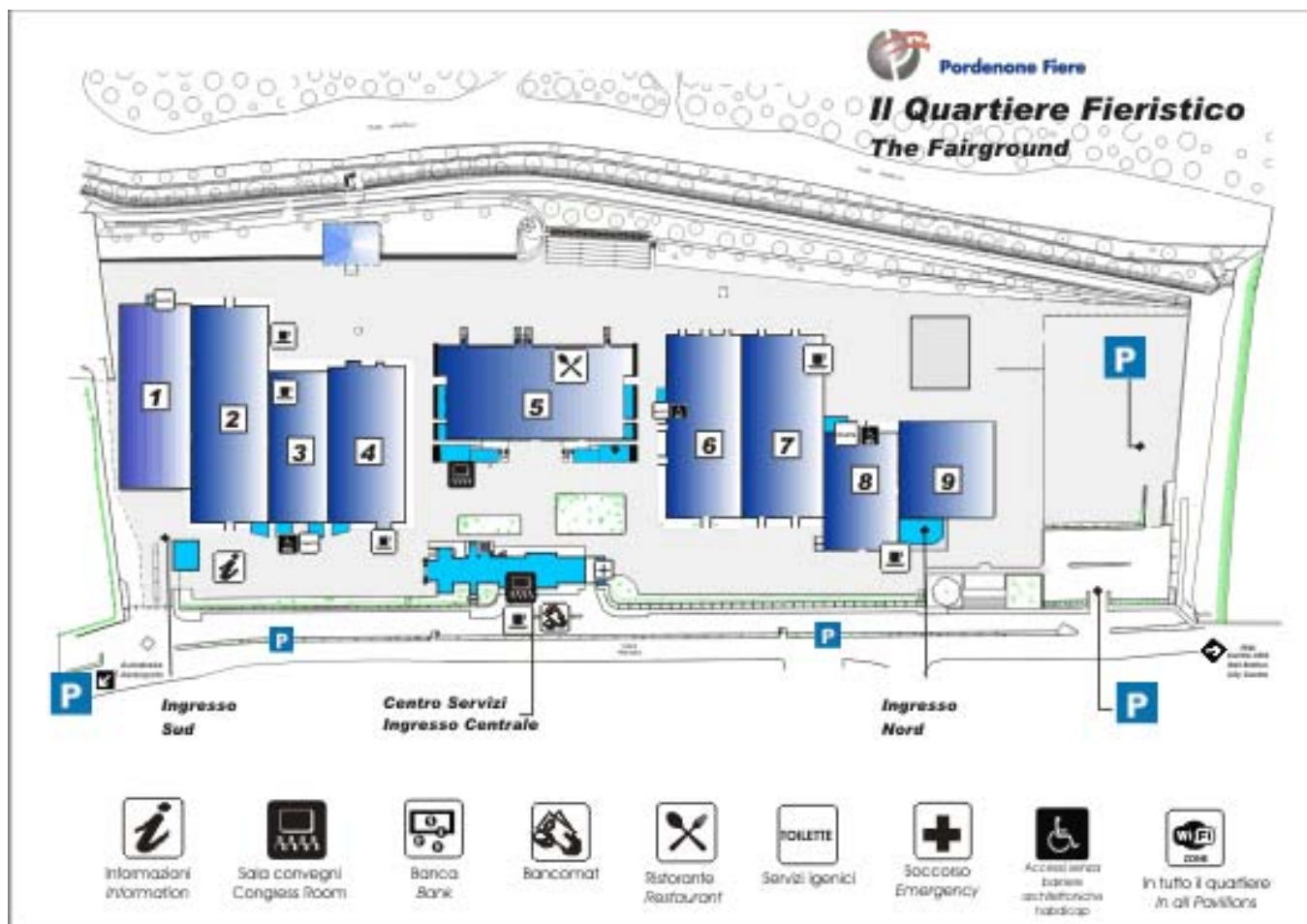


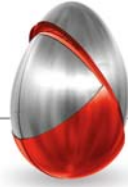
**RESIDENCE LE PALME**  
 Via Solari, 33 - Loc.  
 Pescincanna  
 33080 Fiume Veneto (PN)  
 Tel. 0434532289  
[brescancin@brescancin.it](mailto:brescancin@brescancin.it)



**HOTEL RISTORANTE  
 VILLA LUPPIS**  
 Via S. Martino, 34  
 33080 Pasiano (PN)  
 0434 626 969  
[hotel@villaluppis.it](mailto:hotel@villaluppis.it)

## 9. IL QUARTIERE FIERISTICO





**Dove è ubicato**

